

BackBoardStraps

System **RoMedic**



Instructions for use – English

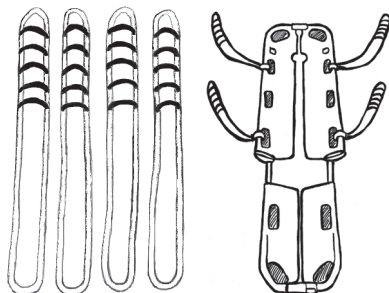
Bruksanvisning – Svenska

Brukermanual – Norsk

Brugsvejledning – Dansk

Gebrauchsanweisung – Deutsch

Manuel d'utilisation – Français



REF

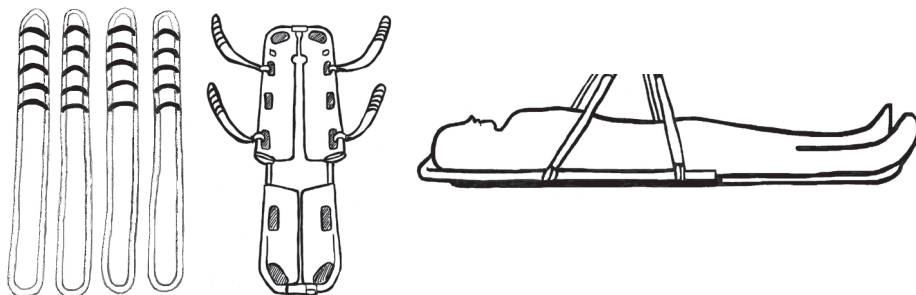
49482000



SWL: 160 kg/ 350 lbs

Table of contents

English	3
Svenska	5
Norsk	7
Danske	9
Deutsch	11
Français	13
Symbols	15



BackBoardStraps have been designed for use in combination with the Ferno Scoop Stretcher 065 EXL to enable mechanical lifting with a manual stretcher in emergency care. The straps are mounted on the Ferno Scoop Stretcher according to these instructions. BackBoardStraps consist of four independent lift straps. There are 6 alternative lift loops on one side of each strap to facilitate balancing of the stretcher. The BackBoardStraps are looped securely through the handle holes (two on each side), and then connected to the slingbar hooks.

BackBoardStraps is part of a series of different models of transfer assistive devices. The choice of model and material is determined by the patient's functional capacity and the situations in which the product is to be used.

Direct Healthcare Group's products together form the SystemRoMedic concept, which takes a holistic approach to patient transfers. SystemRoMedic has four categories of transfers: transfer, positioning, support and lifting.



Functional inspection

Visual inspection

Check the condition and function of the product regularly, and always after laundering. Check to ensure that the fabric is not worn, damaged or bleached. If there are signs of wear, the product must be discarded.



Always read the instructions

Read instructions for all assistive devices used in connection with transfers.

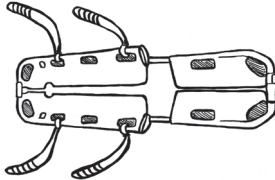
Read and follow the instructions for the Ferno Scoop Stretcher.

To prevent discomfort, exercise care and caution when using the product.

Application and use



The straps are secured through the holes on the sides of the stretcher at the position of the patient's hips and shoulders. Simply pull a strap through each hole, and then loop it through itself.



Two straps are mounted on each side of the stretcher, and then hooked to the slingbar. Adjust the slingbar to the appropriate width to prevent discomfort to the patient.



Before lifting, balance the stretcher using the six alternative lift loops.

Start lifting carefully, and then stop to ensure that the stretcher is properly balanced in a horizontal position. If it is balanced, continue lifting; if not, lower the lift and adjust the balance using the lift loops.

In each lifting situation, always perform an individual test to ensure that the lift is properly balanced.



Always make certain that the stretcher is horizontal!

Always use the safety belts according to the instruction guide for the Ferno Scoop Stretcher!

Before lifting:

Read and follow the instructions for the Ferno Scoop Stretcher.

Plan the lift and decide how many caregivers will be needed to assist to ensure safety.

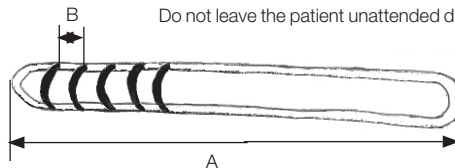
Never lift higher than necessary.

Do not leave the patient unattended during a lifting situation.

Dimensions

A: 110 cm

B: 8 cm



Care of the product:

Read the product label.



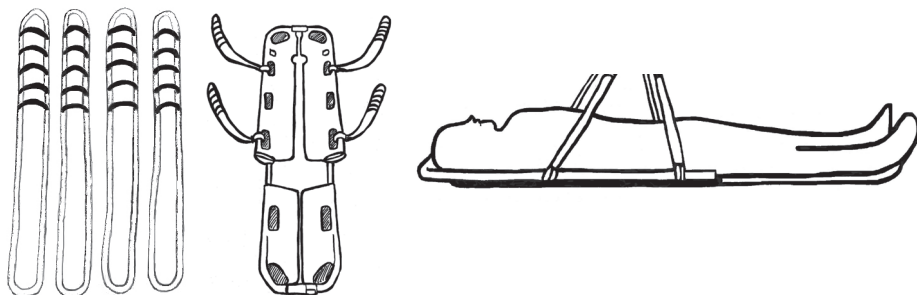
Do not use rinsing agent. To ensure maximum material life, hang dry or tumble dry on low heat.

When in doubt, contact your Direct Healthcare Group representative for product trials, advice or information.

If you require additional information, contact your transfer specialist or our representative,

or visit www.directhealthcaregroup.com. Make sure you always have the most recent version of the manual.

Manuals are available for downloading from our website www.directhealthcaregroup.com



BackBoardStraps är utvecklade för att tillsammans med Ferno Scoop Stretcher 065 EXL möjliggöra mekaniskt lyft med en manuell bår inom akutsjukvård. Banden skall vara monterade på Ferno Scoop Stretcher enligt denna instruktion. BackBoardStraps består av fyra fristående lyftband med 6 alternativa upphängningsöglor på ena sidan av varje band för att kunna balansera båren under lyftet. BackBoardStraps öglas fast i handtagshålen (två på vardera sida) och appliceras sedan på lyftbygelns krok.

BackBoardStraps är ett tillbehör som ingår i en serie med olika modeller av förflyttningshjälpmedel. Valet av modell och material styrs av brukarens funktioner och till vilken/vilka situationer som den ska användas.

Direct Healthcare Group s produkter skapar tillsammans SystemRoMedic som innebär en helhetssyn på förflyttningar. SystemRoMedic har fyra kategorier av förflyttningar: överflyttning, positionering, stöd och lyft.



Kontroll av funktion

Visuell inspektion

Gör regelbundna funktionskontroller av produkten, alltid efter tvätt. Kontrollera att materialet är helt, fritt från skador och att det inte blekts. Vid tecken på slitage skall produkten kasseras.



Läs alltid bruksanvisningen

Läs bruksanvisningen för samtliga hjälpmedel som är inblandade vid en förflyttning.

Läs och följ bruksanvisningen för Ferno Scoop Stretcher ordentligt före användning av BackBoardStraps.

Undvik obehag för brukaren genom att vara observant vid användning.

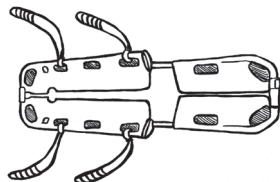
Produkten får endast användas av utbildad personal.

Applicering och användning



Banden fästs i hålen på sidorna om bårn i höjd med patientens höfter och skuldror.

De monteras genom att banden dras genom hålet och sedan genom sig själv som en ögla.



Banden monteras två på vardera sida om bårn och appliceras sedan på lyftbygel. Anpassa bredden på lyftbygel efter brukaren för att undvika obehag.



Genom att välja någon av de sex alternativa lyftöglorna balanseras bårn före lyftet.

Starta lyftet, stoppa och se så att bårn är välbalanserad i horisontellt läge. Om den är det fortsatt lyftet, om inte sänk ner och reglera med öglealternativen.

Individuellt test måste utföras vid varje lyftsituation för att säkerställa att lyftet är balanserat.



Var noggrann med horisontellt läge!

Använd alltid säkerhetsbältena enligt manualen för Ferno Scoop Stretcher!

Före lyft:

Läs och följ manualen för Ferno Scoop Stretcher.

Planera lyftet och besluta om hur många medhjälpare som behövs för ökad säkerhet.

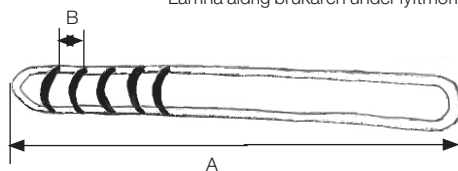
Lyft aldrig högre än nödvändigt.

Lämna aldrig brukaren under lyftmomentet.

Måttangivelse

A: 110 cm

B: 8 cm



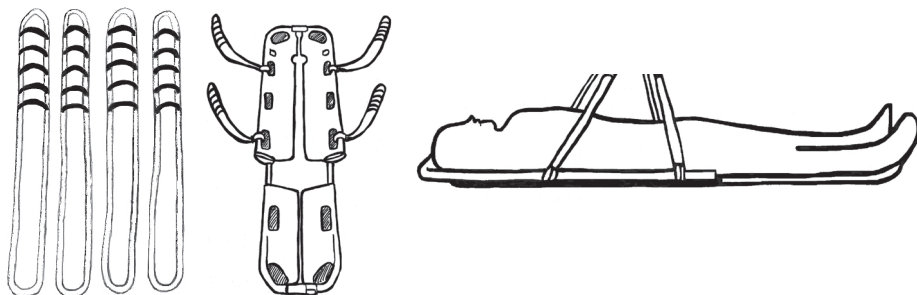
Skötselråd:

Läs på märketiketten



Använd inte sköljmedel. Undvik torktumlning för optimal livslängd av materialet.

Vid tveksamheter tag kontakt med din representant från Direct Healthcare Group för utprovning, råd eller information. Vid behov av ytterligare information, kontakta er specialist i förflyttningsteknik, vår representant eller www.directhealthcaregroup.com Se till att du alltid har den senaste versionen av manualen. Den finns att ladda ned från vår hemsida www.directhealthcaregroup.com



BackBoardStraps er utviklet for å muliggjøre mekaniske løft med en manuell bære. Produktet fungerer optimalt sammen med Ferno Scoop Stretcher 065 EXL og er spesielt egnet innen akuttstykkepleien. Båndene på Ferno Scoop Stretcher skal være montert i samsvar med denne instruksjonen.

BackBoardStraps består av fire frittstående løftebånd med 6 alternative opphengsløkker på hver side, for å balansere båren under løftet. BackBoardStraps hektes sammen i håndtakshullene (to på hver side) og festes deretter på krokene på løftebøylen.

BackBoardStraps inngår i en serie av ulike modeller forflytningshjelpemidler. Valget av modell og materiale bestemmes ut i fra brukerens funksjonsnivå, samt hvilken/hvilke situasjoner den skal benyttes i.

Direct Healthcare Groups produkter inngår i SystemRoMedic som innebærer en helhetstankegang innen forflytninger. SystemRoMedic har fire kategorier av forflytninger: overflytning, posisjonering, støtte og løft.



Kontroll av funksjon

Visuell inspeksjon

Gjør regelmessige funksjonskontroller av produktet, alltid etter vask. Kontroller at materialet er helt og uskadd. Ved minste tegn på slitasje skal produktet byttes ut.



Les alltid bruksanvisningen

For samtlige hjelpemidler som er innblandet i en forflytning.

Les og følg manualen til Ferno Scoop Stretcher.

Unngå ubehag gjennom å benytte produktet korrekt.

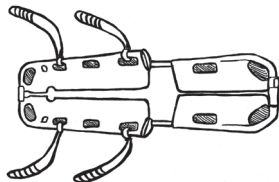
Montering og bruk



Båndene festes i hullene på sidene av båren i høyde med pasientens hofter og skuldre.

De monteres ved at båndene dras gjennom hullet og videre gjennom løkken i båndet.

Monter to bånd på hver side av båren og deretter på løftebøylen. Tilpass bredden på løftebøylen etter brukeren for å unngå ubehag.



Ved å velge noen av de seks alternative løfteløkkene balanseres båren før løftet.

Start løftet, stopp opp og se at båren er vel balansert i horisontalt leie. Er båren i horisontalt leie fortsett løftet.

Hvis ikke senk ned og reguler med løkkealternativene.

Individuelle tester må utføres i hver enkelt løftesituasjon for å forsikre at løftet er balansert.



Var nøye med horisontalt leie!

Benytt alltid sikkerhetsbeltene i samsvar med manualen til Ferno Scoop Stretcher!

Før løftet:

Les og følg manualen til Ferno Scoop Stretcher.

Planlegg løftet og vurder/bestem hvor mange medhjelpere som trengs for optimal sikkerhet.

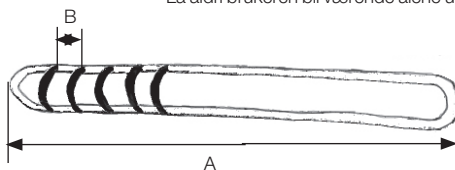
Løft aldri høyere enn nødvendig.

La aldri brukeren bli værende alene under løftemomentet.

Mål

A: 110 cm

B: 8 cm



Vedlikeholdsråd:

Les på produktetiketten.



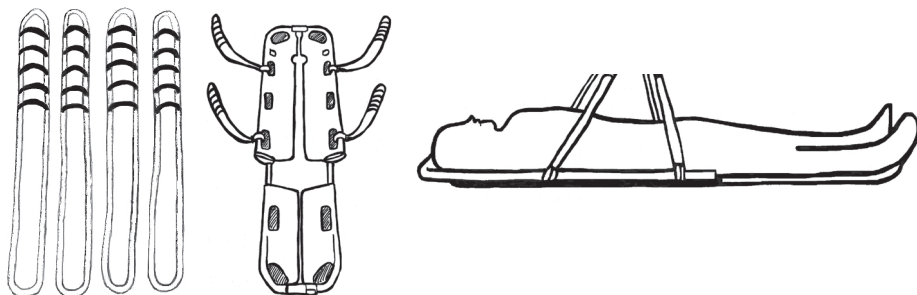
Bruk ikke skyllemiddel. Unngå bruk av tørketrommel for levetid på materialet.

For spørsmål ta kontakt med din representant på Direct Healthcare Group for utprøving, råd eller annen informasjon.

Ved behov for ytterligere informasjon kontakt deres egen spesialist i forflytningsteknikk, vår representant eller

www.directhealthcaregroup.com Sørg alltid for at du har den siste versjonen av manualen tilgjengelig.

Den kan enkelt lastes ned fra vår hjemmeside: www.directhealthcaregroup.com



BackBoardStraps er udviklede til – sammen med Ferno Scoop Stretcher 065 EXL – at muliggøre mekaniske løft med en manuel bære inden for akutsygepleje. Stropperne skal være monterede på Ferno Scoop Stretcher i henhold til denne manual. BackBoardStraps består af fire uafhængige løftestropper med seks alternative ophængningsløkker på den ene side af hver strop for at kunne balancere båren under løftet. BackBoardStraps sættes fast i håndtagshullerne med en løkke (to på hver side) og placeres derefter på løfteågets kroge.

PantLock indgår i en serie med forskellige forflytningshjælpemidler. Valg af model og materiale bestemmes af brugers funktionsniveau samt den situation, hjælpemidlet skal anvendes i.

Direct Healthcare Groups produkter udgør sammen SystemRoMedic, som er ensbetydende med et helhedssyn på forflytninger. SystemRoMedic har fire kategorier inden for forflytninger: forflytning, positionering, støtte og løft.



Kontrol af funktion

Visuel inspektion

Foretag regelmæssig funktionskontrol af produktet, altid efter vask. Kontroller at materialet er helt, uden skader og at det ikke er bleget. Ved tegn på slitage skal produktet kasseres.



Læs altid brugsanvisningen

For samtlige hjælpemidler som anvendes ved en forflytning.

Læs og følg manualen for Ferno Scoop Stretcher.

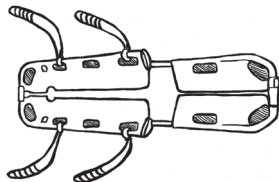
Undgå ubehag ved at være nøjagtig ved anvendelse.

Placering og brug



Stropperne fastgøres i hullerne på bårens sider på højde med patientens hofter og skuldre.

De monteres ved at stropperne trækkes gennem hullet og derefter gennem sig selv som en løkke.



Stropperne monteres to på hver side af båren og placeres derefter på løfteåget. Tilpas løfteågets bredde efter brugeren for at undgå ubehag.



Ved at vælge nogen af de seks alternative løfteløkker, balanceres båren før løftet.

Påbegynd løftet, stop og sørg for, at båren er velafbalanceret i horisontal position. Hvis den er det, fortsættes løftet, hvis ikke, så sænk ned, og reguler med de alternative løkker.

Individuelle tests skal udføres i hver løftesituation for at sikre, at løftet er balanceret.



Vær omhyggelig med horisontal position!

Anvend altid sikkerhedsbæltene i henhold til manualen for Ferno Scoop Stretcher!

Før løft:

Læs og følg manualen for Ferno Scoop Stretcher.

Planlæg løftet og beslut, hvor mange medhjælpere, som er nødvendige for øget sikkerhed.

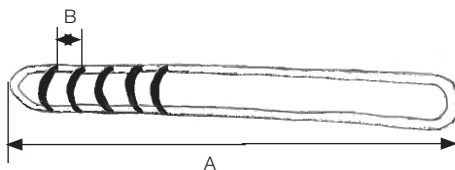
Løft aldrig højere end nødvendigt.

Efterlad aldrig brugeren alene under løftemomentet.

Mål

A: 110 cm

B: 8 cm



Rengøringsvejledning:

Læs på vareetiketten

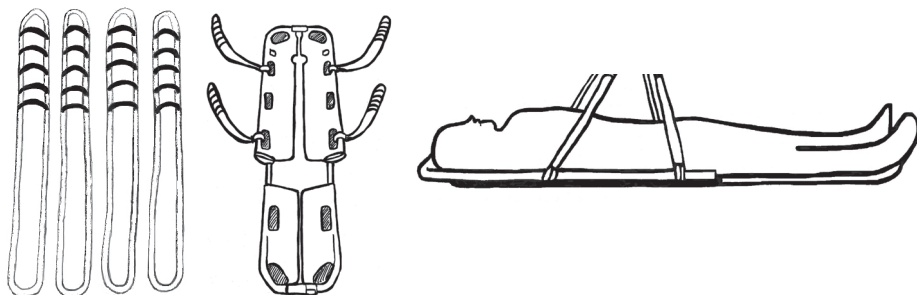


Anvend ikke skyllemiddel.

Undgå tørretumbling for optimal levetid på materialet.

I tvivlstilfælde eller ved behov for yderligere information, kontakt din lokale specialist i forflytningsteknik, vores konsulent eller se på www.directhealthcaregroup.com. Sørg for, at du altid har den nyeste version af manualen.

Den kan downloades fra hjemmesiden www.directhealthcaregroup.com



BackBoardStraps wurde entwickelt, um zusammen mit Ferno Scoop Stretcher 065 EXL mechanisches Anheben mit einer manuellen Bahre im Notaufnahmebereich zu ermöglichen. Die Bänder sind entsprechend dieser Anleitung am Ferno Scoop Stretcher anzubringen.

BackBoardStraps bestehen aus vier separaten Hebebändern mit 6 alternativen Aufhängeösen an einer Seite jedes Bandes, um die Bahre während des Anhebens im Gleichgewicht zu halten. BackBoardStraps werden an den Handgrifföchern befestigt (zwei an jeder Seite) und dann an den Haken des Hehebügels angebracht.

BackBoardStraps ist Teil einer Serie verschiedener Modelle von Umsetzungshilfsmitteln. Ausschlaggebend für die Wahl von Modell und Material sind die Fähigkeiten des Anwenders und die jeweiligen Einsatzsituationen.

Direct Healthcare Groups Produkte sind Teil des SystemRoMedic, einem Universalsystem für das Versetzen von Personen. SystemRoMedic geht von vier verschiedenen Kategorien von Versetzungen aus: Umsetzen, Positionieren, Stützen und Heben.



Kontrolle der Funktion

Sichtprüfung

Führen Sie regelmäßige Funktionsprüfungen des Produktes durch, in jedem Fall nach der Reinigung. Vergewissern Sie sich, dass das Material unversehrt und nicht verbleichen ist. Bei Anzeichen von Verschleiß ist das Produkt zu verwerfen.



Lesen Sie stets die Bedienungsanleitung

Für sämtliche Hilfsmittel, die beim Umsetzen benutzt werden, gilt folgendes:

Durch korrekte Anwendung vermeiden Sie Unbehagen.

Stets Sicherheitsgurte gemäß Anleitung für Ferno Scoop Stretcher verwenden.

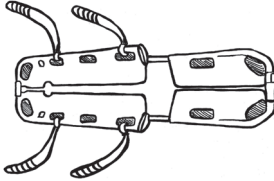
Befestigung und Anwendung



Die Bänder in den Löchern an den Seiten der Bahre in Höhe der Hüften und Schultern anbringen.

Hierzu die Bandschleife durch das Loch ziehen und das andere Ende durch die Schlaufe führen.

An jeder Seite der Bahre je zwei Bänder anbringen und am Hehebügel befestigen. Die Breite des Hehebügels auf den Patienten einstellen, um Unbehagen zu vermeiden.



Wählen Sie eine der sechs alternativen Hebeösen, um die Bahre vor dem Anheben ins Gleichgewicht zu bringen.

Etwas anheben und prüfen, ob die Bahre in Horizontallage im Gleichgewicht ist. Wenn dies der Fall ist, den Hebevorgang fortsetzen, andernfalls wieder absetzen und Ösen neu einstellen. Diesen Vorgang für jede Hebesituation wiederholen, um sicher zu gehen, dass ein balanciertes Anheben gewährleistet ist.



Auf horizontale Lage achten!

Stets Sicherheitsgurte gemäß Anleitung für Ferno Scoop Stretcher verwenden!

Vor dem Anheben:

Handbuch für Ferno Scoop Stretcher lesen und Anleitungen befolgen.

Hebevorgang planen und entscheiden, wie viele Hilfspersonen erforderlich sind, um hohe Sicherheit zu garantieren.

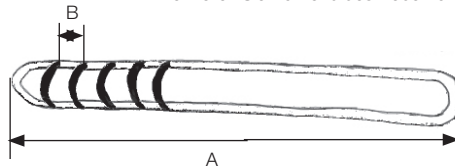
Nie höher als notwendig anheben.

Verweilen Sie während des Hebemoments beim Patienten.

Maße

A: 110 cm

B: 8 cm



Pflegeanleitung:

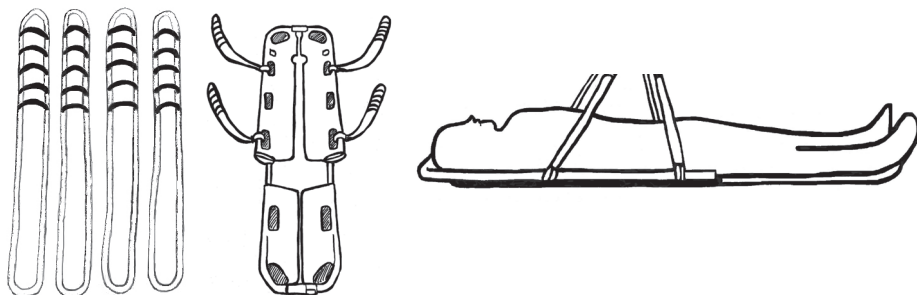
Lesen Sie das Produktetikett.



Kein Weichspülmittel verwenden.
Für optimale Lebensdauer des Materials nicht im Wäschetrockner trocknen.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren RoMedic-Vertreter zwecks Probe, Beratung oder Information.

Wenn Sie weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich an Ihren Spezialisten in Fragen Umsetzungstechnik, unseren Vertreter oder www.directhealthcaregroup.com. Sorgen Sie dafür, dass Sie stets über die neueste Version des Handbuchs verfügen. Sie steht auf unserer Homepage www.directhealthcaregroup.com zum Download bereit.



BackBoardStraps a été développé pour, conjointement avec Ferno Scoop Stretcher 065 EXL, permettre d'effectuer un levage mécanique à l'aide d'un brancard à main dans les soins d'urgence. Les sangles doivent être placées sur Ferno Scoop Stretcher conformément à ces instructions.

BackBoardStraps consiste en quatre sangles de levage indépendantes, avec 6 œillets d'accrochage possibles placés sur l'un des côtés de chaque sangle, afin de pouvoir équilibrer le brancard pendant le levage. BackBoardStraps s'accroche dans les trous des poignées (deux de chaque côté) et s'installe ensuite dans les crochets de l'étrier de levage.

BackBoardStraps fait partie d'une série de différents modèles d'auxiliaires de déplacement. Le choix du modèle et du matériau dépend des capacités motrices du patient qui l'utilise et des situations d'utilisation.

Les produits de Direct Healthcare Group forment ensemble le SystemRoMedic, ce qui permet de concevoir les besoins de déplacement d'une manière cohérente. SystemRoMedic comprend quatre catégories de déplacement : transfert, positionnement, appui et levage.



Contrôle de fonctionnement

Inspection visuelle

Effectuer des contrôles de fonctionnement du produit à intervalles réguliers, et toujours après l'avoir lavé. Vérifier que le matériau est intact, exempt de dommages et qu'il n'est pas pâli. S'il présente des signes d'usure, le produit doit être mis au rebut.



Toujours lire le mode d'emploi

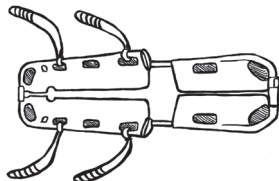
Concerne tous les matériels qui sont utilisés pour déplacer une personne.

Pour éviter d'indisposer la personne, veiller à être très minutieux lors de l'utilisation.

Mise en place et utilisation



Les sangles se fixent dans les trous placés sur les côtés du brancard, à la hauteur des hanches et des épaules du patient. Pour ce faire, les passer dans le trou, puis les repasser sur elles-mêmes, comme à travers un œillet.



Les sangles se montent à raison de deux de chaque côté du brancard, puis sur l'étrier de levage. Pour lui éviter tout désagrément, adapter la largeur de l'étrier de levage en fonction du patient.



Équilibrer le brancard avant le levage en choisissant l'un des six œillets de levage possibles.

Commencer le levage, arrêter et vérifier que le brancard est bien équilibré en position horizontale. Si c'est le cas, continuer le levage, sinon, descendre et régler en utilisant d'autres œillets.

Un test individuel doit être effectué dans chaque situation de levage pour s'assurer que le levage est bien équilibré.



Veiller à obtenir une position bien horizontale !

Toujours utiliser les ceintures de sécurité selon le manuel de Ferno Scoop Stretcher !

Avant le levage :

Lire et appliquer le manuel de Ferno Scoop Stretcher.

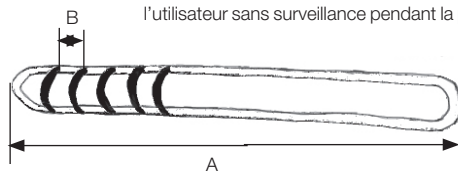
Planifier le levage et décider du nombre d'assistants nécessaires pour avoir une sécurité satisfaisante.

Ne jamais lever plus haut que nécessaire. Ne jamais laisser l'utilisateur sans surveillance pendant la phase de levage.

Dimensions

A: 110 cm

B: 8 cm



Conseils d'entretien :









Lire l'étiquette du produit.



Ne pas utiliser de produit de rinçage adoucissant. Éviter le passage au sèche-linge pour la plus grande longévité du matériau.

En cas de doute, prendre contact avec son représentant Direct Healthcare Group pour essai, conseils ou informations. Si vous avez besoin d'informations complémentaires, prière de contacter votre spécialiste en technique de déplacement de personne, notre représentant ou www.directhealthcaregroup.com. Veiller à toujours disposer de la version la plus récente du manuel. Celui-ci peut être téléchargé sur notre site Internet: www.directhealthcaregroup.com

Symbols

	This product complies with the requirements of the Medical Device Regulation 2017/745		Visual Inspection
	Medical Device		Read the manual
	Caution		Product Code
	Manufacturer information		Batch Code

Simple solutions for great results

SystemRoMedic® is the name of Direct Healthcare Group's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic® is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic® is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic® offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading at/from our website;
www.directhealthcaregroup.com

For questions about the product and its use

Please contact your local Direct Healthcare Group and SystemRoMedic® representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website; www.directhealthcaregroup.com.



Moving Health Forward

Direct Healthcare Group Sverige AB
Torshamnsgatan 35,
SE-164 40 Kista, Sweden

Tel: +46 (0)8-557 62 200
info@directhealthcaregroup.com
www.directhealthcaregroup.com



Medical Device Class I. The product complies with the requirements of the Medical Devices Regulation 2017/745.